

内蒙古2005-影视人类学国际学术研讨会论文集

主 编：关方方
恩和巴雅尔
执行主编：陈景源
哈布尔

视觉纪录

SHI JUE JI LU SHI JUE JI LU SHI JUE JI LU SHI JUE JI LU SHI JUE JI LU SHI JUE JI LU SHI JUE



民族出版社

视觉纪录

——内蒙古 2005' 影视

人类学国际学术研讨会论文集

主 编 关方方 恩和巴雅尔

执行主编 陈景源 哈布尔

民族出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

视觉纪录：内蒙古 2005'影视人类学国际学术研讨会论文集/ 关方方主编. - 北京：民族出版社，2007. 3

ISBN 978 - 7 - 105 - 06491 - 5

I. 视… II. 关… III. ①电影理论—文化人类学—国际学术会议—文集 ②电视（艺术）—文化人类学—国际学术会议—文集 IV. J90 - 05 C912. 4 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2007）第 020525 号

视觉纪录：内蒙古 2005'影视人类学国际学术研讨会论文集

著 者 关方方

责任编辑 张义军

策划编辑 欧光明

出版发行 民族出版社

网 址 www.e56.com.cn

地 址 北京市安定门外和平里北街 14 号

邮政编码 100013

印 刷 北京市迪鑫印刷厂

版 次 2007 年 3 月第一版

印 次 2007 年 3 月第一次印刷

印 数 1 ~ 1500

开 本 16 开

印 张 14.5

字 数 268 千字

书 号 ISBN 978 - 7 - 105 - 06491 - 5/C · 193 (汉 173)

定 价 38.00 元

版权所有，翻印必究

（投稿热线：010 - 58130917；发行部电话：010 - 64211734）



会议代表合影



中国社科院民族所所长、中国民族学会会长郝时远研究员在讲演



内蒙古自治区党委宣传部副部长孟树德致辞



澳大利亚学者杰瑞发言



美国学者威廉姆



中心会场



影片观摩

序

2005年5月,由中国民族学学会影视人类学分会、内蒙古电视台、内蒙古自治区影视人类学学会主办,由内蒙古电视台、内蒙古自治区影视人类学学会承办,在呼和浩特市召开了“2005'中国影视人类学第四届国际学术研讨会”。来自全国各地的科研院所、高等院校、新闻出版、电视传媒界的专家学者和美国、澳大利亚的同行等近50人出席了会议。

中国社会科学院民族学与人类学研究所所长、中国民族学学会会长郝时远研究员和内蒙古自治区党委宣传部副部长孟树德在开幕式上致词。中国驻澳大利亚特命全权大使傅莹女士,内蒙古自治区广电局助理巡视员额尔德尼、王大为,以及内蒙古电视台副台长恩和巴雅尔、张德贵、鲁杰等出席了开幕式。著名影视人类学家、国际影视人类学会主席胡斯曼博士,著名影视人类学家、中国台湾中央研究院民族学所研究员、台湾国际民族志影展主席胡台丽女士分别致函祝贺会议成功召开。

影片观摩是会议的重要内容之一。会议展映了《赫哲族的鱼皮衣》(北京服装学院)、《金平哈尼族的纺织工艺》(云南社科院影视中心)、《椎牛》(重庆邮电学院)、《托毛人是蒙古人吗?》(兰州大学)、《船工》(湖北电视台)、《驯鹰散记》(内蒙古电视台)、《沙漠散记》(内蒙古电视台)、《留学驼乡》(内蒙古电视台)、《隆务河畔的鼓声》(中国社科院民族所)、《唱哈的日子》(中国社科院民族所)等10余部影片,对每部影片代表们都进行了点评。

会议收到论文20余篇。内蒙古广播电视局、中国藏学研究中心、北京服装学院的代表和美国、澳大利亚的学者做了大会发言。

学者们指出：随着时代的发展和科技的进步，影视人类学的发展前景将更加广阔，影视人类学应该主动谋求发展与创新，使其在文化的记录与研究、文化保护与交流，包括服务决策方面等，更加有效地发挥其应有的功能。

依照每一次大会的惯例，会后要组织出版论文集。本次会议出版的论文集定名为《视觉纪录——内蒙古2005'影视人类学国际学术研讨会论文集》。本文集尽量收录了提交会议的论文。时间紧，错漏在所难免，欢迎读者指正。

目 录

序	/ 1
在内蒙古 2005'中国影视人类学第四届（国际） 学术研讨会上的致词	孟树德 / 1
内蒙古 2005'中国影视人类学第四届（国际）学 术研讨会上的开幕词	郝时远 / 3
内蒙古 2005'中国影视人类学会第四届（国际） 学术研讨会贺词	关方方 / 7
内蒙古 2005'中国影视人类学第四届（国际）学 术研讨会欢迎词	王大为 / 10
在内蒙古 2005'中国影视人类学第四届（国际） 学术研讨会上的书面发言	揣振宁 / 12
贺信一	（德）胡斯曼 / 15
贺信二	胡台丽 / 16
浅谈人类学片的理论革新与影视化	陈 默 / 17
文化在动漫中的体现	（澳） 杰瑞·卫斯切尔供稿 / 29

影像化的研究方法	邓卫荣 / 33
影视人类学文本创作分析 ——以《武陵土家人》为例	杨洪林 / 39
从无形文化遗产的保护谈影视人类学片的拍摄	杨 源 / 47
关于影视人类学的研究对象、方法与基本原则 ——兼评《影视人类学概论》	周兴茂 / 52
“虚构”与“真实” ——从人类学影片拍摄实践看“真实性”问题	陈景源 / 61
“和而不同”：论人类学影视和文本双重建构 ——一个麻风村人类学研究的影视 与文本的实践	雷亮中 / 67
浅谈蒙古语电视中的影视人类学创作	恩和巴雅尔 / 73
略述影视人类学与藏学研究	王红 / 76
论影视手段在反映调查者内心世界中的特殊作用 ——以对藏传佛教僧人群体中的女性调查为例	刘夏蓓 / 84
民族志影片创作范畴研究	丁婕 / 88
影视资料在美国多元文化和跨学科教学中的应用	包·乌尔丽歌 / 96
人类学片电影化问题拙见	李德君 / 103
文化多样性与非物质文化遗产保护中的 影视人类学角色	刘卫国 / 110
台湾原住民民族志纪录片的新貌 (论文摘要)	胡台丽 / 118

目 录

从韩国电影看文化的保护意识	宋丽丽	/ 119
人类学片《唱哈的日子》评析	李德君	/ 123
让·鲁什与法国纪录片创作	陈 刚	/ 127
人类学影片的摄制	邓卫荣	/ 139
人类学电影的实践与制作	庞 涛	/ 156
用视听语言来解释人类文化现象	张 辉	/ 160
语言文字学科包围之中的影视人类学	玛格丽特·米德著 张小敏译	/ 173
人类学影片《银饰》的编辑体会	张小敏	/ 180
《留学驼乡》台本	刘蕙芬 哈布尔 迎旭	/ 189
《江格尔的故乡》台本	哈布尔	/ 198
《阿勒泰山上的图瓦人》台本	哈布尔	/ 207
“2005'中国影视人类学第四届（国际）研讨会” 在呼和浩特召开	恩和巴雅尔	/ 218
第四届中国影视人类学学会（国际）学术研讨 会在内蒙呼和浩特市举行	中国影视人类学 学会秘书处	/ 220
感谢信	中国影视人类学 学会秘书处	/ 222

在内蒙古 2005'中国影视人类学第四届 （国际）学术研讨会上的致词

内蒙古自治区党委宣传部副部长 孟树德

各位来宾、各位专家、同志们、朋友们：
你们好！

金秋八月，是草原上最美好的季节，是收获的季节。美丽的草原文化名城呼和浩特市南临滔滔黄河，北枕大青山（达兰哈尔山），是蓝色蒙古高原上的一颗璀璨明珠，成吉思汗的后代曾在这里建立过三娘子城，这里的游牧文化底蕴丰厚。今天，内蒙古 2005'中国影视人类学第四届（国际）学术研讨会在呼和浩特市召开了，来自国内外的影视人类学家和电视工作者以及兄弟省台同仁聚集一堂，共同探讨影视人类学的发展，很有意义。这次会议在我区举行，对于推动我区电视业的发展，促进民族文化建设将起到积极的作用。在此，我代表内蒙古自治区党委、政府，对此次会议的召开表示热烈的祝贺！向中国影视人类学学会领导、兄弟省市及我区各盟市电视工作者和各位来宾表示热烈的欢迎，并致以诚挚问候！

借此机会，我向大家简要介绍一下内蒙古经济社会发展和文化建设的情况。

内蒙古自治区成立于 1947 年 5 月 1 日，是我国第一个少数民族自治区，地处祖国北方，横跨我国东北、华北、西北，东西长 4000 多公里，北与俄罗斯、蒙古国接壤，毗邻黑、吉、辽、冀、晋、陕、宁、甘 8 个省区。全区面积达 118.3 万平方公里，占全国陆地面积的八分之一。人口 2384.7 万，以蒙古族为主体，汉族占多数，还有达斡尔、鄂温克、鄂伦春、回、满等民族。在这块辽阔富饶的土地上，有着绚丽多姿的自然风光，也有底蕴深厚的人文历史和鲜明独特的民族风情。这里是中国北方少数民族生息繁衍的摇篮，古代曾有匈奴、鲜卑、突厥、契丹、党项、女真、蒙古等游牧部族在这里活动

过，共同创造了灿烂的草原文化，成为中华文明的重要发源地之一。

自治区成立以来特别是改革开放以来，在党中央、国务院的亲切关怀和正确领导下，历届自治区党委、政府带领全区各族人民团结一心、艰苦奋斗、与时俱进、开拓创新，内蒙古改革开放和现代化建设取得了巨大成就，形成了经济持续发展、社会和谐稳定、民族团结和睦、人民安居乐业的良好局面。

近年来，自治区党委、政府在突出抓好经济建设的同时，高度重视文化建设和文化事业的发展。2003年，提出了建设民族文化大区的战略任务，全区的广播影视文化领域创作出一大批精品；全区文化氛围越来越浓厚，民族文化事业发展呈现出勃勃生机。草原文化已经成为内蒙古最有影响、最具特色、最富生命力的文化品牌。

此次召开的内蒙古2005'中国影视人类学第四届（国际）学术研讨会，不仅对我区方兴未艾的影视人类学是有力的推动，并将为发展中国少数民族电视事业、积极开展少数民族电视理论研究起到积极的作用。希望通过此次会议，能出现一批高质量的影视作品，进一步丰富和发展少数民族地区的电视理论体系，推动少数民族电视业的发展。同时，也真诚希望中国影视人类学会及各省区的电视同仁们对内蒙古电视业的发展、改革、管理等方面给予指导和帮助，不断加强少数民族影视人类学的合作与交流，推动内蒙古电视业和民族文化事业的进一步发展。

最后，祝各位专家学者和来宾们在内蒙古期间生活愉快，工作顺利！并祝本次会议圆满成功！

谢谢大家！

内蒙古 2005'中国影视人类学第四届 （国际）学术研讨会开幕词

中国社科院民族学与人类学所所长 郝时远
中国民族学学会会长

各位专家学者、女士们、先生们：

非常高兴在我的家乡出席中国民族学学会所属影视人类学会与内蒙古电视台共同举办的这次研讨会。这种合作方式表明，影视人类学的功能和作用与公共电视传播之间正在建立起新型的合作关系，同时这也是学术研究服务于社会需求的重要渠道。为此，我代表中国民族学学会及其主管部门中国社会科学院民族学与人类学研究所，向内蒙古电视台为这次会议给予的大力支持表示衷心的感谢，并预祝这次会议取得圆满成功！

影视人类学的学科依托是人类学，影视作为现代记录、传播的手段以其独特的影像形式展示着人、社会、自然的万千气象，揭示着文化的表征和内涵、社会的沉淀和变迁、自然的规律与演变，等等。因此，影视人类学在人类学研究中具有独特的功能和价值，它不仅是对“田野”的记录，而且它相对于一部部文字著作来说也是最能够实现广泛传播的载体。尤其对一个多样性特点丰富、社会变迁剧烈的“田野”来说，影视人类学能够为我们直观地了解事物，形象地认识文化、社会、自然等鲜活场景提供难以替代的实证资源。中国的影视人类学生逢其时地面对着这样的“田野”，而且是异常广阔的“田野”。

近些年来，中国的影视人类学呈现了深入发展的态势，这不仅得益于人类学研究的推动，而且也获益于影视技术的突飞猛进和广泛应用。作为全球化进程的重要特征之一，即所谓“远程参与”，基本上可以说是通过影视手段实现的，当然还有互联网络，这些手段将那些“远在天边”的事物变得“近在眼前”。当然，也会将那些永远难以再现的事物留在人间。在这些方面，中国的影视人类学面对着发展的机遇和严峻的挑战。

就发展而言,中国是一个多民族、多语言、多文化、多宗教的国度,文化资源十分丰富,影视人类学的工作“田野”广阔、“田野”对象众多。同时,中国又是一个自然地理多样、生态环境多样、生物资源多样的国度,自然资源也非常丰富,这又为影视人类学提供了人文地理学、生态人类学和生物多样性的“田野”依托。根据生态人类学(Ecological Anthropology)的观点,自然环境与人类文化之间的互动关系十分密切。虽然学术界对这种互动关系的认识存在不同观点,如“环境决定论”、“可能论”两者的对立和取代(或综合)等“生态学观点”。但是在生物多样性地区表现出文化多样性是普遍规律。在不同的生态环境中,人们的生存资料来源、种类不同,由此产生的索取、利用方法也不一样,这些认识自然、利用自然所形成的知识、经验、行为、技术和价值观念构成了文化的多样性。自然环境对人类文化多样性的影响是显而易见的。因此,对于人类学影片来说,对任何文化类型或现象、文化象征或仪式的记录和展现,也不应该忽视这种文化形成、发展和赖以维系的生态环境因素。正如1972年联合国人类环境会议发表的《人类环境宣言》所说:“人类既是他的环境的创造物,又是他的环境的塑造者,环境给予人以维持生存的东西,并给他提供了在智力、道德、社会和精神方面获得发展的机会。”因此,影视人类学对文化现象的深层揭示,也应该从生态环境的因素中去进行解读。事实上,从许多国际影视人类学的影片中,很容易体会到人与自然双向互动的关系及其产生的文化现象。

从挑战来说,中国已经进入社会急剧变化的阶段,经济社会的迅速发展推动着从城市到农村、从东部到西部、从汉族地区到少数民族地区,或者说从中心到边缘的剧烈变化。总体而言的现代性在不断增强,甚至在城市生活中已经出现了某些后现代的因素。在广大农村和经济地理概念的西部地区,现代化的影响也在与日俱增。中国要实现现代化的发展,而且要实现惠及13亿人口的现代化发展,但是这种发展不能以丢弃文化多样性资源、损害生物多样性资源为代价。因为这“两种资源”是实现可持续发展、实现人与自然良性互动的发展、实现人的全面发展的基础。然而,就目前情况来看,单纯追求以GDP为指标的经济发展,已经导致了传统文化流失和生态环境恶化。最近,我们刚完成了在青海以自然保护区为对象的调查研究,对青海这样一个欠发达地区来说,以三江源、青海湖、可可西里等不同生境为核心自然保护区,事实上都面临着严重的生态问题。而这些问题导致的生态移民及其传统生产生活方式的变迁,也都涉及到少数民族文化的变迁问题。类似的现象包括内蒙古阿拉善盟的额济纳旗乃至整个黑河流域的荒漠化问题,包括内蒙

古呼伦贝尔市敖鲁古雅鄂温克民族乡的生态移民问题,等等。当然,这只是社会变迁过程中的少许例证,更为普遍的现象还表现在大量语言资源、民俗资源等方面的流失。这些问题不仅对田野调查的文本研究提出了繁重的任务,而且对以声像记录的田野调查也提出了紧迫的任务。

保持现代经济发展、维护生态平衡、保护传统文化是一个三位一体的全球性问题,包括后工业社会的国家在内的所有国家都面临着如何科学处理这一问题的任务。事实上,无论是原始的刀耕火种,还是畜牧迁徙,其中都包含了人与自然互动过程中相互依存、平衡相处的传统智慧。这些知识的发掘、传承、科学提炼并使之成为现代可持续发展的民间知识源泉,是文化多样性保护的重要内容之一。因此,如何通过影视手段展现人类学的观点,也就是用人类学来设计社会发展观点,应该是影视人类学理论与实践的新指向。所谓用人类学的观点设计发展,就是要在现代经济发展中体现维护生态平衡、保护传统文化的理念,事实上也就是我们今天强调的科学发展观。当然,从我们研究民族问题的视角看,文化多样性是人类发展进步的创造之源。2001年,联合国教科文组织发表了《世界文化多样性宣言》,其中特别指出:“文化在不同的时代和不同的地方具有各种不同的表现形式。这种多样性的具体表现是构成人类的各群体和各社会的特性所具有的独特性和多样化。文化多样性是交流、革新和创作的源泉,对人类来讲就像生物多样性对维持生物平衡那样必不可少。从这个意义上讲,文化多样性是人类共同遗产,应当从当代人和子孙后代的利益考虑予以承认和肯定。”这是一种新的文化境界,也是人类社会新的文明观。多样性并不必然导致冲突,“文明冲突论”之类的说法并不代表人类社会冲突的根源。

众所周知,自然界物种的多样性可以维护生态平衡,从这样一种认识出发观察人类社会的文化多样性,我们是不是可以提出这样的问题——人类社会文化多样性为什么不能维护世界的和平?问题并不在于物种多样性与文化多样性之间的范畴区别,问题在于人类的观念。文化多样性的观点强调的多样性并非各自孤立的多元性,如果借助对生物多样性的理解,文化多样性注重的是多样性的价值及其相互之间的依存关系,这种关系编织了有机的人类统一性,而且它“并不妨碍统一化和再次多样化的进程在更广泛的层次展开。”建立起这样的观念就会使我们对正在面临流失威胁的文化现象更加珍惜,就会使我们对未来文化多样性的繁荣和发展更加有信心。在这方面,影视人类学是大有可为的,而且影视人类学的作品通过与公众电视台的合作在更大范围传播,不仅有利于人们认识我国文化多样性的魅力,而且有利于传